

INSTRUCTIONS POUR L' INSTALLATION

Le montage de cet appareil doit être effectué uniquement par des personnes qualifiées. Avant de procéder à l'installation, vérifier que les valeurs indiquées sur la plaque signalétique (tension de mesure, tension d'alimentation auxiliaire, courant de mesure, fréquence) correspondent à celles du réseau auquel l'appareil est raccordé. Vérifier scrupuleusement le schéma de branchement, un raccordement erroné est la source inévitable de mesures faussées ou de dommages à l'appareil. Afin de protéger les entrées tension mesure ainsi que l'alimentation auxiliaire, nous conseillons l'utilisation de fusibles de 0,5A.

PROGRAMMATION
La programmation est subdivisée sur deux niveaux, protégée par deux différents mots de passe numériques :

- NIVEAU 1**
Mot de passe 1000 = page d'affichage personnalisable, raccordement, temps d'intégration du courant et de la puissance moyenne, contraste de l'afficheur, rétro-éclairage de l'afficheur, courant nominal.
- NIVEAU 2**
Mot de passe 2001 = rapports de transformation des TC et TV externes.

Il est impossible d'accéder directement au niveau 2 de programmation avant d'avoir terminé le niveau 1.

PARAMETRES PROGRAMMABLES

MOT DE PASSE 1000

Possibilité de créer une page d'affichage personnalisée, permettant à l'utilisateur de choisir les quantités à afficher et leur position.

Si l'utilisateur crée une page d'affichage personnalisée, celle-ci deviendra l'affichage standard à l'allumage de l'appareil (en alternatif à la page d'affichage des tensions).

Les affichages pour la page personnalisée figurent dans le tableau 1.

RACCORDEMENT
Cet appareil peut être utilisé sur réseau monophasé ou triphasé (3 et 4 fils). Les raccordements sélectionnables sont les suivants :

1n1E	monophasé
3-2E	triphasé 3 fils, raccordement Aron L1 e L3
3-3E	triphasé 3 fils, 3 systèmes
3n3E	triphasé 4 fils, 3 systèmes

PUISSEUR MOYENNE - COURANT MOYEN
Temps d'intégration sélectionnable: 5, 8, 10, 15, 20, 30, 60 minutes

CONTRAST DE L'AFFICHEUR

Quatre valeurs possibles pour le réglage du contraste de l'afficheur.

ECLAIRAGE DE L'AFFICHEUR
Les quatre sélections possibles (0 – 70 – 100%) représentent le pourcentage d'éclairage de l'afficheur en conditions normales (clavier inactive après 20 secondes).

Il est également possible d'ajuster l'éclairage de l'afficheur au maximum (100%). Si le niveau sélectionné est 100, l'éclairage est constant et ne change pas en appuyant sur une touche.

COURANT NOMINAL (secondaire du transformateur de courant externe)

Valeur nominale 1A (transformateur de courant externe avec secondaire 1n1A) ou 5A (transformateur de courant externe avec secondaire 5nA).

MOT DE PASSE 2001

RAPPORT DE TRANSFORMATION DES TRANSFORMATEURS DE COURANT ET DE TENSION EXTERNE

Ct = primaire / secondaire du transformateur de courant (Ex.: si TC 800/5A Ct=160)
Vt = primaire / secondaire du transformateur de tension (Ex.: si TP 600/100V Vt=6)
Ct = sélectionnable dans l'étendue 1...9999
Vt = sélectionnable dans l'étendue 1...10,0 (Nemo 96HD) 1,0...3000 (Nemo 96HD +)

ATTENTION:
Pour un raccordement direct des tensions (sans transformateur de tension externe), sélectionner VT=1,0.

En modifiant le rapport de transformation du TC et/ou du VT, la centrale de mesure est automatiquement remise à zéro (sauf les mesures d'énergie KWh et kWh).

AFFICHAGE
L'affichage est divisé en quatre menus accessibles en appuyant sur les touches fonctions correspondantes : U/I/P-Q-S/E-T

U tension
I courant
P-Q-S puissance
E-T énergie, facteur de puissance, fréquence, compteur horaire

Une fois entré dans un menu, il est possible d'afficher toutes les pages correspondant à la dernière touche appuyée plusieurs fois, la même touche. Sur les trois premières lignes d'affichage, à côté des valeurs numériques, des indicateurs à barre indiquent les valeurs mesurées en pourcentage de la valeur nominale. La quatrième ligne d'affichage indique toujours le comptage de l'énergie.

ATTENTION: Si le menu Err 123 s'affiche à l'allumage de l'appareil, le raccordement entrée tension (termes 2-5-8-11) n'a pas été respecté.

Il est également possible d'accéder aux pages d'affichage en condition d'erreur ; après environ 5 secondes le message Err 123 réapparaît.

La signalisation du message d'erreur disparaît lorsque le raccordement est correct.

INSTALLATION

Der Einbau darf nur von einer Fachkraft vorgenommen werden.
Bevor das Gerät in Betrieb genommen wird, muss sichergestellt sein, dass die örtlichen Netzhverhältnisse mit den Angaben auf dem Typenschild (Spannung, Hilfsspannung, Strom, Frequenz) übereinstimmen.
Der Anschluss erfolgt gem. Anschlussbild. Falschanschlüsse führen zu erheblichen Anzeigefehlern, es können sogar Beschädigungen des Gerätes auftreten.
Zum Schutz der Spannungs- und Hilfspannungseingänge empfehlen wir die Verwendung von 0,5A Sicherungen.

PROGRAMMIEERUNG
Die Programmierung ist in verschiedene Unterpunkte aufgeteilt, die man mit bestimmten Kennworten erreicht:

- LEVEL 1**
Kennwort 1000 = kundenspezifische Anzeigesseite, Netzart, Integrationszeit für Strommittelwert und Leistungsmittelwert, Kontrasteinstellung, Hintergrundbeleuchtung, Nennstrom.
- LEVEL 2**
Kennwort 2001 = Übersetzungsverhältnisse für Stromwandler und Spannungswandler.

Es ist nicht möglich direkt zum Unterpunkt LEVEL 2 zu springen.

Die Programmierung beginnt immer mit LEVEL 1.

PARAMETRES PROGRAMMABLES

MOT DE PASSE 1000

KUNDENSEPZIFISCHE ANZEIGESEITE

Eine Anzeigesseite kann durch den Anwender selbst konfiguriert werden. Die oberen drei Zeilen können mit verschiedenen Messgrößen (gem. Tabelle 1) belegt werden.

Wird diese Seite vom Anwender konfiguriert, erscheint sie als Standardanzeigesite nach dem Einschalten des Gerätes (als Alternative zur Spannungsanzeige).

NETZART

Das Gerät kann im 3- oder 4-Leiter Drehstromnetz sowie im Wechselstromnetz betrieben werden. Folgende Anschlussarten sind möglich:

1n1E	Wechselstromnetz
3-2E	3-Leiter Drehstromnetz, 2 Stromwandler (ARON-Schaltung L1 und L3)
3-3E	triphasé 3 fils, 3 systèmes
3n3E	triphasé 4 fils, 3 systèmes

STROMMITTELWERT - LEISTUNGSMITTELWERT

Einstellbare Integrationszeit: 5, 8, 10, 15, 20, 30, 60 Minuten.

KONTRASTEINSTELLUNG

Der Kontrast lässt sich in vier Stufen verändern.

BELEUCHTUNG

Die Beleuchtung der Anzeige lässt sich in vier Stufen (0 – 30 – 70 – 100%) representieren vom Standardwert (vom Display ausgestellt).

Bei Einstellung auf 100% ist die Beleuchtung voll eingeschaltet (100%).

Bei der Einstellung = 100, ändert sich die Beleuchtung bei Tastendruck nicht.

NENNSTRÖM (Sekundärwert des externen Stromwandlers)

Nennstrom 1A (Stromwandler mit Sekundärstrom von 1nA) oder

Nennstrom 5A (Stromwandler mit Sekundärstrom von 5nA).

MOT DE PASSE 2001

ÜBERSETZUNGSVERHÄLTNISSE FÜR STROMWANDLER UND SPANNUNGSWANDLER

Ct = Stromwandlerübersetzung; primär sekundär (z.B. 800/5A Ct=160)

Vt = Spannungswandlerübersetzung; primär sekundär (z.B. 600/100V Vt=6)

Ct = einstellbar Werte: 1...9999

Vt = einstellbar Werte: 1,0...10,0 (Nemo 96HD) 1,0...3000 (Nemo 96HD +)

ACHTUNG:

Bei Direktanschluss der Spannung (ohne externe Spannungswandler) muss Vt=1,0 eingestellt werden.

Bei Veränderung von Ct und/oder Vt werden automatisch die Zählerstände auf Null zurückgesetzt.

ANZEIGE

Die Anzeige ist in vier Hauptgruppen unterteilt. Diese sind durch Drücken der entsprechenden Tasten zugänglich:

U/I/P-Q-S/E-T

U tension

I courant

P-Q-S puissance

E-T énergie, facteur de puissance, fréquence, compteur horaire

Durch nochmaliges Drücken der entsprechenden Taste können weitere Anzeigen in dieser Hauptgruppe angezeigt werden. In den oberen drei Zeilen wird der Wert als Zahl und auch als Balken angezeigt. In der vierten Zeile wird immer der Energiezählerstand angezeigt.

Um eine neue Anzeige zu erhalten, müssen alle anderen Anzeigen wieder angezeigt werden. Dies kann durch Drücken der entsprechenden Tasten wiederholen.

Sur les trois premières lignes d'affichage, à côté des valeurs numériques, des indicateurs à barre indiquent les valeurs mesurées en pourcentage de la valeur nominale.

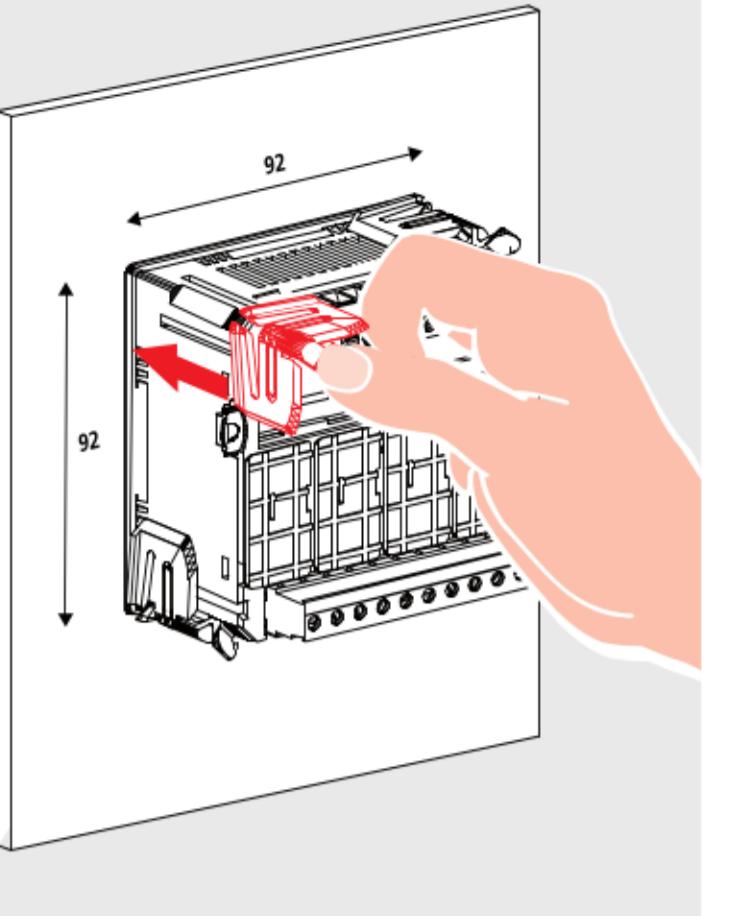
La quatrième ligne d'affichage indique toujours le comptage de l'énergie.

ACHTUNG: Wenn nach dem Einschalten des Gerätes die Meldung Err 123 am Display erscheint, wurde die Phasenfolge für die Spannungsumstellung (Klemme 2-5-8-11) nicht beachtet. Die verschiedenen Anzeigen können trotzdem angezeigt werden. Nach ca. 5 Sekunden erscheint aber wieder die Meldung Err123.

Die Fehlermeldung wird solange im Display angezeigt, wie der Anschluss nicht auf die richtige Phasenfolge abgeändert wurde.

ACHTUNG: Wenn nach dem Einschalten des Gerätes die Meldung Err 123 am Display erscheint, wurde die Phasenfolge für die Spannungsumstellung (Klemme 2-5-8-11) nicht beachtet. Die verschiedenen Anzeigen können trotzdem angezeigt werden. Nach ca. 5 Sekunden erscheint aber wieder die Meldung Err123.

Die Fehlermeldung wird solange im Display angezeigt, wie der Anschluss nicht auf die richtige Phasenfolge abgeändert wurde.



NA96+



MGF39001

ISTRUZIONI PER L' INSTALLAZIONE

L'estrazione di questo apparecchio deve essere effettuata esclusivamente da personale qualificato. Prima di procedere alla installazione, verificare che i dati di targa (tensione di misura, tensione di alimentazione auxiliaria, corrente di misura, frequenza) corrispondano a quelli effettivi della rete a cui viene collegato lo strumento. Nei collegamenti rispettare scrupolosamente lo schema di inserzione, una inesattezza nei collegamenti è inevitabilmente causa di misure false o di danni allo strumento. A protezione degli ingressi voltmetrici e di alimentazione auxiliaria è consigliabile inserire dei fusibili 0,5A.

PROGRAMMATION
La programmation est subdivisée sur deux niveaux, protégée par deux différents mots de passe numériques :

- LEVEL 1**
password 1000 = page visualizzazione personalizzata, connessione, tempo integrazione corrente e potenza media, contrasto display, retroilluminazione display, corrente nominale.
- LEVEL 2**
password 2001 = rapporto trasformazione TA e TV esterni.

Non è possibile accedere direttamente al livello 2 di programmazione, ma solo al termine della programmazione livello 1.

PARAMETRI PROGRAMMABILI

PASSWORD 1000

PAGINA VISUALIZZAZIONE PERSONALIZZATA

Per impostare di impostare una pagina di visualizzazione personalizzata, in cui scegliere quali grandezze far comparire nelle tre righe di visualizzazione.

Se l'utente crea una pagina personalizzata, questa diventerà la visualizzazione standard dell'strumento (in alternativa a quella riportante le tensioni di linea).

Le visualizzazioni selezionabili per la pagina personalizzata sono riportate nella tabella 1.

CONNESIONE

Lo strumento può essere utilizzato per linea monofase o trifase (3 e 4 fili).

Le inserzioni selezionabili sono:

1n1E	linea monofase
3-2E	linea trifase 3 fili, 3 sistemi
3-3E	linea trifase 3 fili, 3 sistèmes
3n3E	linea trifase 4 fili, 3 sistèmes

POTENZA MEDIA - CORRENTE MEDIA

Tempo integrazione selezionabile: 5, 8, 10, 15, 20, 30, 60 minuti

CONTRASTO DISPLAY

Quattro valori regolazione contrasto display

ILLUMINAZIONE DISPLAY

I quattro livelli selezionabili (0 – 30 – 70 – 100%) indicano la percentuale di illuminazione display in condizioni normali (attivata della tastiera per un tempo superiore ai 20 secondi).

Premendo uno qualsiasi dei tasti,

U

1 2300 V
2 2300 V
3 2300 V
00643026 min

Tensione di fase - Energia attiva
Phase voltage - Active energy
Tension simple - Energie active
Phasenspannung - Wirkenergie

12 4000 V
29 4000 V
31 4008 V
00643026 min

Tensione concatenata - Energia reattiva
Linked voltage - Reactive energy
Tension composée - Energie réactive
Verkettete Spannung - Blindenergie

1 2209 V
2 222,1 V
3 22,10 V
00643026 min

Tensione di fase, valore minimo
Phase voltage, min. value
Tension simple, valeur minimale
Phasenspannung, Mindestwert

1 23,12 V
2 233,1 V
3 23,15 V
00643026 min

Tensione di fase, valore massimo
Phase voltage, max. value
Tension simple, valeur maximale
Phasenspannung, Höchstwert

1 50 V %
2 48 V
3 5,1 V %
00643026 min

Distorsione armonica tensione di fase - Energia attiva
Harmonic distortion phase voltage - Active energy
Distorsion des harmoniques sur la tension simple - Energie active
Oberwellengehalt, Phasenspannung - Wirkenergie

INE
3n3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

I

1 8000 A
2 4500 A
3 6000 A
00643026 min

Corrente di fase - Energia attiva
Phase current - Active energy
Courant par phase - Energie active
Phasenstrom - Wirkenergie

1 6405 A
2 4002 A
3 5208 A
00643026 min

Corrente media di fase - Energia reattiva
Phase current demand - Reactive energy
Courant moyen par phase - Energie réactive
Strommittelwert - Blindenergie

1 6800 A
2 4205 A
3 5500 A
00643026 min

Picco corrente media di fase - Energia attiva
Phase current max. demand - Active energy
Valeur maxi. du courant moyen par phase - Energie active
Max. Strommittelwert - Wirkenergie

1 3040 A
2 6 166 A
00643026 min

Corrente di neutro - Somma correnti - Energia reattiva
Neutral current - Current sum - Reactive energy
Courant du neutre - Somme des courants - Energie réactive
Neutralleiterstrom - Summenstrom - Blindenergie

1 80 A %
2 10 A
3 15 A %
00643026 min

Distorsione armonica corrente di fase - Energia attiva
Harmonic distortion phase current - Active energy
Distorsion des harmoniques du courant par phase - Energie active
Oberwellengehalt Phasenstrom - Wirkenergie

INE
3n3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

PQS

s 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Potenza attiva, reattiva, apparente - Energia attiva
Active, reactive, apparent power - Active energy
Puissance active, réactive, apparente - Energie active
Wirkleistung, Blindleistung, Scheinleistung - Wirkenergie

1 1582 kW
2 0980 VA
3 1186 VA
00643026 min

Potenza attiva di fase - Energia reattiva
Phase active power - Reactive energy
Puissance active par phase - Energie réactive
Wirkleistung je Phase - Blindenergie

1 25,16 VA
2 1449 VA
3 1932 VA
00643026 min

Potenza reattiva di fase - Energia attiva
Phase reactive power - Active energy
Puissance réactive par phase - Energie réactive
Scheinleistung je Phase - Blindenergie

1 1840 VA
2 1035 VA
3 1380 VA
00643026 min

Potenza apparente di fase - Energia reattiva
Phase apparent power - Reactive energy
Puissance apparente par phase - Energie réactive
Scheinleistung je Phase - Blindenergie

1 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva
Active, reactive, apparent power demand - Active energy
Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active
Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie

1 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Picco potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia reattiva
Active, reactive, apparent power max. demand - Reactive energy
Val. max. puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie réactive
Max. Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Blindenergie

INE
3n3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

E-T

t 1 086 PF
500 Hz
0023 h
00643026 min

Fattore di potenza - Frequenza - Contaore - Energia attiva
Power factor - Frequency - Working hours and minutes - Active energy
Facteur de puissance - Fréquence - Heures et minutes de fonctionnement - Energie active
Leistungsfaktor - Frequenz - Betriebsstunden - Wirkenergie

1 0859 PF
2 0940 VA
3 0859 VA
00643026 min

Fattore di potenza di fase - Energia attiva
Phase power factor - Active energy
Facteur de puissance par phase - Energie active
Leistungsfaktor je Phase - Wirkenergie

EnEr
rEAc
POS
00109021 min

Energia attiva positiva
Positive active energy
Energie active positive
Positive Wirkenergie

EnEr
rEAc
POS
0028750 min

Energia reattiva positiva
Positive reactive energy
Energie réactive positive
Positive Blindenergie

EnEr
rEAc
nE9
00234005 min

Energia attiva negativa
Negative active energy
Energie active négative
Negative Wirkenergie

EnEr
rEAc
nE9
0016351 min

Energia reattiva negativa
Negative reactive energy
Energie réactive négative
Negative Blindenergie

EnEr
rEAc
nE9
00093026 min

Energia attiva parziale
Partial active energy
Energie active partielle
Wirkenergie (Teilzähler)

E-T

EnEr
rEAc
PRt
0006526 min

Energia reattiva parziale
Partial reactive energy
Energie réactive partielle
Blindenergie (Teilzähler)

?

Pagina personalizzata
Customized page
Page personnalisée
Kundenspezifische Anzeigeseite

INE
3n3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

3n3E

12 4000 V
29 4000 V
31 4008 V
00643026 min

Tensione concatenata - Energia reattiva
Linked voltage - Reactive energy
Tension composée - Energie réactive
Verkettete Spannung - Blindenergie

12 3985 V
29 3990 V
31 399,1 V
00643026 min

Tensione concatenata, valore minimo
Linked voltage, min. value
Tension simple, valeur minimale
Verkettete Spannung, Mindestwert

12 4023 V
29 4025 V
31 40,18 V
00643026 min

Tensione concatenata, valore massimo
Linked voltage, max. value
Tension composée, valeur maximale
Verkettete Spannung, Höchstwert

12 005 V %
29 48 V
31 5,1 V %
00643026 min

Distorsione armonica tensione concatenata - Energia attiva
Harmonic distortion linked voltage - Active energy
Distorsion harmoniques sur tension composée - Energie active
Oberwellengehalt, Phasenspannung - Wirkenergie

INE
3-3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

1 8000 A
2 4500 A
3 6000 A
00643026 min

Corrente di fase - Energia attiva
Phase current - Active energy
Courant par phase - Energie active
Phasenstrom - Wirkenergie

1 6405 A
2 4002 A
3 5208 A
00643026 min

Corrente media di fase - Energia reattiva
Phase current demand - Reactive energy
Courant moyen par phase - Energie réactive
Strommittelwert - Blindenergie

1 6800 A
2 4205 A
3 5500 A
00643026 min

Picco corrente media di fase - Energia attiva
Phase current max. demand - Active energy
Valeur maxi. du courant moyen par phase - Energie active
Max. Strommittelwert - Wirkenergie

1 008 A %
2 10 A
3 15 A %
00643026 min

Distorsione armonica corrente di fase - Energia attiva
Harmonic distortion phase current - Active energy
Distorsion harmoniques sur courant par phase - Energie réactive
Oberwellengehalt Strom - Blindenergie

INE
3-3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

s 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Potenza attiva, reattiva, apparente - Energia attiva
Active, reactive, apparent power - Active energy
Puissance active, réactive, apparente - Energie active
Wirkleistung, Blindleistung, Scheinleistung - Wirkenergie

1 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva
Active, reactive, apparent power demand - Active energy
Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active
Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie

1 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Picco potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia reattiva
Active, reactive, apparent power max. demand - Reactive energy
Val. max. puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie réactive
Max. Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Blindenergie

INE
3-3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

t 1 086 PF
500 Hz
0023 h
00643026 min

Fattore di potenza - Frequenza - Contaore - Energia attiva
Power factor - Frequency - Working hours and minutes - Active energy
Facteur de puissance - Fréquence - Heures et minutes de fonctionnement - Energie active
Leistungsfaktor - Frequenz - Betriebsstunden - Wirkenergie

EnEr
rEAc
POS
00109021 min

Energia attiva positiva
Positive active energy
Energie active positive
Positive Wirkenergie

EnEr
rEAc
POS
0028750 min

Energia reattiva positiva
Positive reactive energy
Energie réactive positive
Positive Blindenergie

EnEr
rEAc
nE9
00234005 min

Energia attiva negativa
Negative active energy
Energie active négative
Negative Wirkenergie

EnEr
rEAc
nE9
0016351 min

Energia reattiva negativa
Negative reactive energy
Energie réactive négative
Negative Blindenergie

EnEr
rEAc
nE9
00093026 min

Energia attiva parziale
Partial active energy
Energie active partielle
Wirkenergie (Teilzähler)

EnEr
rEAc
PRt
0006526 min

Energia attiva parziale
Partial active energy
Energie active partielle
Wirkenergie (Teilzähler)

?

Pagina personalizzata
Customized page
Page personnalisée
Kundenspezifische Anzeigeseite

INE
3-3E
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

3-3E

1 2300 V
2275 V
2340 V
00643026 min

Tensione - Tensione minima e massima - Energia attiva
Voltage - Min. and max. voltage - Active energy
Tension - Tension minimale et maximale - Energie active
Spannung - Spannung (Mindestwert und Höchstwert) - Wirkenergie

1 005 V %
100
00643026 min

Distorsione armonica tensione - Energia reattiva
Harmonic distortion voltage - Reactive energy
Distorsion des harmoniques sur la tension - Energie réactive
Oberwellengehalt, Spannung - Blindenergie

INE
In IE
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

1 8000 A
3458 A
8260 A
00643026 min

Corrente - Corrente media - Picco corrente media - Energia attiva
Current - Current demand - Current max. demand - Active energy
Courant - Courant moyen - Pointe courant moyen - Energie active
Strom - Mittlere Strom - Mittlere Stromspitze - Wirkenergie

1 008 A %
10
00643026 min

Distorsione armonica corrente - Energia reattiva
Harmonic distortion current - Reactive energy
Distorsion harmoniques sur courant - Energie réactive
Oberwellengehalt, Strom - Blindenergie

INE
In IE
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

s 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Potenza attiva, reattiva, apparente - Energia attiva
Active, reactive, apparent power - Active energy
Puissance active, réactive, apparente - Energie active
Wirkleistung, Blindleistung, Scheinleistung - Wirkenergie

1 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia attiva
Active, reactive, apparent power demand - Active energy
Puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie active
Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Wirkenergie

1 3658 kW
5997 VA
4254 VA
00643026 min

Picco potenza media attiva, reattiva, apparente - Energia reattiva
Active, reactive, apparent power max. demand - Reactive energy
Val. max. puissance moyenne active, réactive, apparente - Energie réactive
Max. Leistungsmittelwert (P, Q, S) - Blindenergie

INE
In IE
Unnn
Nod-----

Inserzione - Versione firmware - Moduli opzionali
Connection - Firmware release - Optional modules
Raccordement - Version firmware - Modules optionnels
Netzart - Softwareversion - Optionale Module

t 1 086 PF
500 Hz
0023 h
00643026 min

Fattore di potenza - Frequenza - Contaore - Energia attiva
Power factor - Frequency - Working hours and minutes - Active energy
Facteur de puissance - Fréquence - Heures et minutes de fonctionnement - Energie active
Leistungsfaktor - Frequenz - Betriebsstunden - Wirkenergie

EnEr
rEAc
POS
00109021 min

Energia attiva positiva
Positive active energy
Energie active positive
Positive Wirkenergie

EnEr
rEAc
POS
0028750 min

Energia reattiva positiva
Positive reactive energy
Energie réactive positive
Positive Blindenergie

EnEr
rEAc
nE9
00234005 min

Energia attiva negativa
Negative active energy
Energie active négative
Negative Wirkenergie

EnEr